

# LolaLykKe® Natural ♥ Flow teats

Contents of pack: 2 teats to use with LolaLykKe bottle.

Material: Silicone.

## Instruction for use

(EN)

Fill with the required amount of liquid and tighten the screw cap. If heating food in the microwave, do not seal the bottle. Shake well before use and always check temperature before offering to baby. Unevenly heated food may burn baby's mouth. Before first use, clean the product. To ensure product hygiene, put the teat in boiling water for 5 minutes before use. When carrying a full bottle, make sure it is closed with the cover in place, taking care to position the teat in the centre of the cover to activate the 'spill-proof' function of the product.

**Cleaning:** Before initial use, place the product in boiling water for 5 minutes, allow to cool, and thoroughly rinse all bottle components. This is to ensure hygiene. Subsequently, the teat can also be washed in the upper rack of a dishwasher and can be sterilised both in the microwave and using a special sterilising machine. Clean before each use.

**Assembly:** Once thoroughly dry, insert feeding teat through the top of the screw cap collar. Attach the screw cap collar securely onto the bottle neck.

**Precautions:** When not in use, store in a dry and covered place. Always use this product with adult supervision. Do not clean or allow to come into contact with solvents or harsh chemicals as this may damage the teat. Do not leave the product in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ('sterilising solution') for longer than recommended.

## For your child's safety and health

### Warning

Always use this product with adult supervision. Never use feeding teats as a soothe. Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. Always check food temperature before feeding. Keep all components not in use out of reach of children. Do not leave the baby alone with drinking equipment due to the risk of choking, the baby falling over or if the product has disassembled.

### Warning

Tooth decay in young children can occur even when non-sweetened fluids are used. This can occur if the baby is allowed to use the bottle/cup for long periods throughout the day and particularly during the night, when saliva flow is reduced or if it is used as a soothe. Do not leave the teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ('sterilising solution') for longer than recommended, as this may weaken the teat. Inspect before each use. Throw away at the first sign of damage or weakness. Replace the teat every 6 weeks, for safety and hygiene reasons. Put the feeding teat in all directions to check the product.

### Attention

Some juices and sterile solutions may make the silicone become opaque. This does not modify any of its properties. Heating in a microwave oven may produce localized high temperatures. Take extra care when microwave heating. Always check temperature before serving. Heating teats in a microwave oven may produce localized high temperatures. Take extra care when microwave heating. Always check temperature before serving. Operating temperatures: -50°C min, 200°C max.

### Warning

Packaging materials are not part of the product. For your child's safety, remove and discard all packaging materials prior to use and read and retain the instructions for future reference.

## Gebruiksaanleitung

(DE)

Die gewünschte Menge Flüssigkeit in die Flasche füllen und den Schraubverschluss festziehen. Die Flasche sollte nicht verschlossen werden, wenn sie in der Mikrowelle erhitzt wird. Vor dem Gebrauch die Temperatur überprüfen, bevor die Milch dem Baby angeboten wird. Ungleichmäßig erhitze Lebensmittel können den Mund des Babys verbrennen. Das Produkt sollte vor dem ersten Gebrauch gereinigt werden. Um die Produkthygiene zu gewährleisten, lege den Sauger vor dem Gebrauch 5 Minuten lang in kochendes Wasser.

Beim Tragen einer vollen Flasche sollte der Deckel sicher und fest angeschraubt sein und der Sauger sich genau in der Mitte des Deckels befinden, um die Funktion „Auslaufschürzer“ zu aktivieren.

**Reinigung:** Das Produkt vor dem ersten Gebrauch 5 Minuten lang in kochendes Wasser legen, abkühlen lassen und anschließend alle Flaschenkomponenten gründlich ausspülen. Dies dient der Hygiene. Nach dem Reinigungsprozess kann der Sauger auch im oberen Rost eines Geschirrspülers gewaschen und sowohl in der Mikrowelle als auch mit einer speziellen Reinigungsmaschine sterilisiert werden. Vor jedem Gebrauch reinigen.

**Montage:** Nach dem gründlichen Trocknen den Sauger durch die Oberseite des Schraubkappenkragens führen. Der Schraubverschluss sollte sicher am Flaschenhals befestigt sein.

**Vorsichtsmaßnahmen:** Bei Nichtgebrauch an einem trockenen und abgedeckten Ort aufbewahren. Das Produkt sollte nur unter Aufsicht eines Erwachsenen genutzt werden. Nicht anders reinigen als in der Gebrauchsanweisung beschrieben oder mit Lösungsmitteln oder aggressiven Chemikalien in Kontakt kommen lassen. Dies kann zu Schäden führen. Das Produkt sollte nicht länger als empfohlen direktem Sonnenlicht oder Hitze ausgesetzt oder in einem Desinfektionsmittel („Sterilisierungslösung“) gelagert werden.

## Für die Sicherheit und Gesundheit deines Kindes

### Warnung

Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen genutzt werden. Die Säuger dürfen niemals als „Schnuller“ verwendet werden. Kontinuierliches und längeres Ansaugen von Flüssigkeiten kann zu Karies führen, vor dem Füttern immer die Futtermutter überprüfen. Alle nicht verwendeten Komponenten der Babyflasche sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Das Baby darf niemals mit den Trinkringeln allein gelassen werden, Erstickungsgefahr!

### Warnung

Zahnverfall bei kleinen Kindern kann auch bei dem Verzehr von nicht gesüßten Flüssigkeiten auftreten. Dies kann vor allem nachts, wenn das Baby die Flasche / Tasse tagsüber und insbesondere nachts länger Zeit benutzen darf, wenn der Speichelfluss verringert ist oder wenn die Säuger der Flasche als Schnuller verwendet werden. Die Säuger sollten nicht länger direktem Sonnenlicht oder Hitze ausgesetzt sein oder länger als empfohlen in Desinfektionsmittel („Sterilisierungslösung“) gelagert werden. Vor jedem Gebrauch alle Komponenten der Flasche überprüfen. Beim ersten Anzeichen von Beschädigung wegwerfen. Die Säuger sollten aus Sicherheits- und Hygienegründen alle 6 Wochen ausgewechselt werden. Einfach den Sauger saug in alle Richtungen ziehen, um das Produkt zu überprüfen.

### Warnung

Einige Säfte und sterile Lösungen können das Silikon undurchsichtig werden lassen. Dadurch werden keine seiner Eigenschaften geändert. Das Erhitzen in der Mikrowelle kann stellenweise hohe Temperaturen erzeugen. Bitte besonders vorsichtig beim Erhitzen der Mikrowelle sein. Erhitzte Speisen sollten immer umgerührt werden, um eine gleichmäßige Wärmeverteilung zu gewährleisten. Getränke und Speisen aus der Mikrowelle sollten außerdem vor dem Füttern immer auf die Temperatur überprüft werden. Betriebstemperaturen: -50°C min, 200°C max.

### Warnung

Verpackungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Produkts. Entfernen Sie sorgfältig zur Sicherheit deines Kindes alle Verpackungsmaterialien vor der Verwendung. Die Anweisungen auf der Verpackung sollten vor dem ersten Gebrauch gründlich gelesen werden und die Verpackung mit Nutzungshinweisen sollte ggf. zur späteren Ansicht aufbewahrt werden.

## Mode d'emploi

(FR)

Remplissez avec la quantité de liquide nécessaire et serrez le bouchon à vis. Si vous faites chauffer des aliments au micro-ondes, ne fermez pas la bouteille. Agitez bien avant utilisation et vérifiez toujours la température avant de l'offrir à bébé.

Des aliments chauffés de manière égale peuvent brûler la bouche de bébé. Avant la première utilisation, nettoyez le produit. Pour garantir l'hygiène du produit, mettez la tétine dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes avant l'utilisation. Lorsque vous transportez un biberon plein, assurez-vous qu'il soit fermé avec le couvercle en place, en prenant soin de positionner la tétine au centre du couvercle pour activer la fonction "anti-dégradé" du produit.

**Nettoyage:** Avant la première utilisation, placez le produit dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes, laissez refroidir et rincez soigneusement tous les composants du biberon. Cette opération permet de garantir l'hygiène. Ensuite, la tétine peut également être lavée dans le panier supérieur d'un lave-vaisselle et peut être stérilisée à la fois au micro-ondes et à l'aide d'une machine de stérilisation spéciale. Nettoyez avant chaque utilisation.

**Assemblage:** Une fois le biberon scellé, insérez la tétine par le haut du collier du bouchon à vis. Fixez bien le collier du bouchon à vis sur le goulot du biberon.

**Précautions à prendre:** Lorsqu'il n'est pas utilisé, entreposez le produit dans un endroit sec et à l'abri du soleil. Utilisez toujours ce produit sous la surveillance d'un adulte. Ne pas nettoyer ou laisser entrer en contact avec des solvants ou des produits chimiques agressifs. Des dommages pourraient en résulter. Ne laissez pas le produit à la lumière directe du soleil ou à la chaleur, et ne le laissez pas dans un désinfectant („Sterilisierungslösung“) pendant plus longtemps que ce qui est recommandé.

## Pour la sécurité et la santé de votre enfant

### Avertissement

Utilisez toujours ce produit sous la surveillance d'un adulte. Ne jamais utiliser les tétines comme sucette. La suction continue et prolongée de liquides provoquera des caries dentaires. Vérifiez toujours la température des aliments avant de les donner. Gardez tous les composants non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez pas le bébé seul avec le matériel de boisson en raison du risque d'étouffement, de chute du bébé ou si le produit a été démonté.

### Avertissement

La carie dentaire chez les jeunes enfants peut se produire même lorsque des boissons non sucrées sont utilisées. Cela peut se produire si le bébé est autorisé à utiliser le biberon / la tasse pendant de longues périodes au cours de la journée et en particulier pendant la nuit, lorsque le flux de salive est réduit ou si l'est utilisé comme sucette. Ne laissez pas le produit à la lumière directe du soleil ou à la chaleur, et ne le laissez pas dans un désinfectant („Sterilisierungslösung“) plus longtemps que recommandé, car cela pourrait affecter la tétine. Inspectez avant chaque utilisation. Jeter au premier signe de dommage ou de faiblesse. Remplacez la tétine tous les 6 semaines, pour des raisons de sécurité et d'hygiène. Tirez la tétine dans toutes les directions pour vérifier le produit.

### Attention

Certains jus et solutions stériles peuvent rendre le silicone opaque. Cela ne modifie aucune de ses propriétés. Le chauffage dans un four à micro-ondes peut produire des températures élevées localisées. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous chauffez au micro-ondes. Remuez toujours les aliments chauffés pour assurer une répartition uniforme de la chaleur et testez la température avant de les servir. Températures de fonctionnement: -50°C min, 200°C max.

### Avertissement

Les matériaux d'emballage ne font pas partie du produit. Pour la sécurité de votre enfant, veuillez retirer et jeter tous les matériaux d'emballage utilisés, mais lisez et conservez les instructions pour référence ultérieure.

## Gebruiksaanwijzing

(NL)

Vul met de vereiste hoeveelheid vloeistof in draai de schroefstop vast. Als je voedsel verwarmt in de magnetron, sluit je de fles niet af. Doe geschied voor gebruik en altijd de temperatuur controleren voordat je het aan de baby geeft. Voedsel dat ongelijkmatig verwarmd is, kan de mond van de baby verbranden. Reinig het product voor het eerste gebruik.

Om de hygiëne van het product te garanderen, leg je de speen voor gebruik 5 minuten in kokend water. Als de fles vol is, zorg er dan voor dat deze op de juiste manier is afgesloten met het deksel en dat de speen precies in het midden van het deksel wordt geplaatst om de "morsbestendige" functie van het product te activeren.

**Reinigen:** plaats het product voor het eerste gebruik 5 minuten in kokend water, laat het afkoelen en spoel alle onderdelen van de fles grondig af om een goede hygiëne te waarborgen. Hierna kan de speen ook in het bovenrek van een vaatwasser gewassen worden en zowel in de magnetron als met een speciale sterilisatiemachine worden gesteriliseerd. Reinig voor elk gebruik.

**Assemblage:** haal de speen door de bovenkant van de kraag van de schroefstop wanneer hij volledig droog is. Bevestig de schroefstop stevig op de flessenhals.

**Voorzorgsmaatregelen:** op een droge en afgedekte plaats bewaren wanneer het product niet gebruikt wordt. Gebruik het product altijd onder toezicht van een volwassene. Niet reinigen en niet in contact laten komen met oplosmiddelen of agressieve chemicaliën. Dit kan schade veroorzaken. Het product mag niet blootgesteld worden aan direct zonlicht of warmte. Laat het ook niet langer in een desinfectiemiddel („steriliserende oplossing“) liggen dan aanbevolen.

## Voer de veiligheid en gezondheid van je kind

### Waarschuwing

Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene. Gebruik de voedingsspeen nooit als fopspeen. Voortdurend en langdurig opzuigen van vloeistoffen leidt tot tandbederf. Controleer altijd de temperatuur van de voeding voor het voeden. Houd alle onderdelen die niet in gebruik zijn buiten het bereik van kinderen. Laat de baby niet alleen met het drinkergoed vanwege het risico op verstikking, vallen of als het product uit elkaar gehaald is.

### Waarschuwing

Tandbederf bij jonge kinderen kan zelfs optreden bij het drinken van ongezoute vloeistoffen. Dit kan als de baby de fles/beker voor lange periodes gedurende de dag mag gebruiken. En dan vooral 's nachts wanneer er minder aandacht is voor de hoeveelheid of als de voedingsspeen als fopspeen wordt gebruikt. Stel de speen niet bloot aan direct zonlicht of hitte en laat niet langer in desinfectiemiddel („steriliserende oplossing“) liggen dan aanbevolen, omdat dit de speen kan beschadigen. Inspecteer voor elk gebruik. Gooi weg bij het eerste teken van beschadiging. Wees extra voorzichtig bij het verwarmen van de vloeistof in een hygiëne. Trek de speen in alle richtingen om het product te controleren.

### Let op

Sommige sappen en steriele oplossingen kunnen ervoor zorgen dat het silicone ondoorzichtig wordt. Dit heeft geen invloed op de eigenschappen ervan. Verwarming in de magnetron kan plaatselijk hoge temperaturen veroorzaken. Wees extra voorzichtig bij het verwarmen in de magnetron. Temperatuur kan plaatselijk erg hoog zijn. Wees extra voorzichtig bij het verwarmen van de vloeistof in een hygiëne. Trek de speen in alle richtingen om het product te controleren.

### Waarschuwing

Verpakingsmaterialen zijn geen onderdeel van het product. Verwijder voor de veiligheid van je kind alle verpakingsmaterialen en gooij ze weg voor gebruik, maar lees en bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

## Bruksanvisning

(SE)

Fyll med önskad mängd vätska och dra åt skruvlocket. Om maten ska värmas i mikrovågsugn ska flaskan inte stängas. Skaka ordentligt före användning och kontrollera alltid temperaturen innan flaskan ges till barnet. Öjämnt uppvärmd mat kan bränna barnets mun. Rengör produkten innan första användning. För att rengöra flaskan, låg flaskan och nappet och alla delar i kokande vatten i fem minuter innan produkten tas i bruk. Om flaskan ska värmas full ska den vara stängd med locket på men se till att nappet sitter i mitten av locket så att "spillskyddet" aktiveras.

**Rengöring:** Innan produkten tas i bruk för första gången ska flaskan och de övriga delarna läggas i kokande vatten i fem minuter och sedan kallna. Skölj sedan flaskan och delarna grundligt. Detta är för att vara säkra på att flaskan är ren. Hädnaderna kan flaskan skadas i den övre korgen i diskmaskinen och kan även steriliseras (öppen) i mikrovågsugnen och med hjälp av en särskild steriliseringsapparat. Rengör flaskan varje gång den ska användas.

**hopsättning:** Efter att ha torkat ordentligt, sätt i snappgen genom överdelen av skruvlocket. Dra åt skruvlocket ordentligt på flaskhalsen.

**Förskiktningstipsar:** När flaskan inte är används ska den förvaras på en torr och övertäckta plats. Produkten får endast användas under vuxens övervakning. Flaskan får inte rengöras eller komma i kontakt med lösningsmedel eller starka kemikalier. Produkten eller barnet kan skadas. Lämna inte produkten i starkt solljus eller värme och låt den inte ligga i desinficeringsmedel („steriliseringssätk“) längre än rekommenderat tid.

## För ditt barns hälsa & säkerhet

### ⚠

Produkt får endast användas under vuxens övervakning. Använd aldrig napp till flaskor som vanliga napp. Kontinuerlig och långvarigt sugande på flaskan kan leda till karies. Kontrollera alltid temperaturen på maten innan den ges till barnet. Förvara alla delar som inte används utom räckhåll för barn. Lämna aldrig barnen ensam med flaskan p.g.a. kvävningssrisk eller risk för att flaskan är felmonterad.

### ⚠

Karies hos små barn kan inträffa även om drycken inte innehåller socker. Detta kan inträffa om en baby tillits använda flaskan i långa perioder under längre perioder under dagen och speciellt under natten när det finns mindre säll eller om snappgen används som vanligt napp. Lämna inte produkten i starkt solljus eller värme och låt den inte ligga i desinficeringsmedel („steriliseringssätk“) längre än rekommenderat tid eftersom detta kan försvaga silikonet. Inspektera alltid produkten före varje användning. Kasta snappgen vid första tecken på skada eller slitage. Byt ut snappgen var sjätte vecka av säkerhets- och hygieniska skäl. Dra snappgen i olika riktningar för att testa produkten.

### ⚠

Vissa vätskor och sterila lösningar kan göra att silikonet blir vitt. Detta påverkar inte produktens egenskaper. Uppvärmning i mikrovågsugn kan leda till mycket hög temperatur. Wees extra försiktig vid bruk av mikrovågsugn. Rör alltid i maten efter uppvärmning. Temperaturkontrollera jmnt och bedöm temperaturen innan maten serveras till barnet. Drifttemperaturer: -50°C min, 200°C max.

### ⚠

Förpackningen är inte en del av produkten. För att skydda barnet, avlägsna och kasta all förpackningsmaterial innan produkten tas i bruk, men läs och spara alla anvisningar för framtida bruk.

## Käyttöohjeet

(FI)

Täytä pullo nesteellä ja kierrä korkki tiivistä kiinni. Jos lämmität pulloa mikroa, älä sulje korkkia. Ravista lämmitetty pulloa ennen käyttöö. Jos ruoka on lämpöä, tarkista lämpö ennen tarjoamista. Vauvan suu voi palaa. Puhdista tuote ennen ensimmäistä käyttöä. Tuohtien hygienian säilyttämiseksi keitä tuote 5 minuuttia ennen kuin otat sen käyttöön. Sää täydetty pullo huolella. Aseta tuotissa kanna keskelle, jotta tuotteen laikkiminen estävä mekanismi alkkaa toimia.

**Puhdistus:** Keitä tuotetta 5 minuuttia ajan ennen ensimmäistä käyttökäyttöä. Anna vilityn ja huuhtele kaikki pulloa osat huolellisesti. Näin tuote pysyy hygieenisinä. Tutustua voi myös pestä pesukoneen yläosassa sekä steriloida joko mikroa tai erityssää sterilointilaikissa. Puhdista tuote käyttökertojen välillä.

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注

**注** 注